

Cambridge University Press

0521826748 - Art, Science, and Witchcraft in Early Modern Holland: Jacques de Gheyn II (1565-1629)

Claudia Swan

Frontmatter

[More information](#)

---

### ART, SCIENCE, AND WITCHCRAFT IN EARLY MODERN HOLLAND

The fiercely talented and widely acclaimed painter, draftsman, and printmaker Jacques de Gheyn II created some of the most enigmatic imagery of the Dutch Golden Age. In this book, Claudia Swan offers an account of the rise of scientific naturalism in Dutch art, while also exploring another major aspect of de Gheyn's oeuvre – his fantastic imagery and especially his representations of witches. Examining the artist's oscillation between these two aesthetic poles, her work sets into cultural context early modern ideas about the reciprocity between visual representation and descriptive science. Moreover, it uncovers the parallels that existed between demonological theories of the human imagination and artistic theories of creativity.

Claudia Swan is Associate Professor of Art History at Northwestern University. She is the author of *The Clutius Botanical Watercolors: Plants and Flowers of the Renaissance* and coeditor of *Colonial Botany: Science, Commerce, and Politics in the Early Modern World*.

Cambridge University Press

0521826748 - Art, Science, and Witchcraft in Early Modern Holland: Jacques de Gheyn II (1565-1629)

Claudia Swan

Frontmatter

[More information](#)

---

## CAMBRIDGE STUDIES IN NETHERLANDISH VISUAL CULTURE

### SERIES EDITOR:

Wayne Franits, *Syracuse University*

### ADVISORY BOARD:

Arnout Balis, *Nationaal Centrum voor de Plastische Kunsten, Belgium*

Craig Harbison, *University of Massachusetts, Amherst*

Alison Kettering, *Carleton College*

Eric Jan Sluiter, *University of Leiden*

Larry Silver, *University of Pennsylvania*

Joanne Wooddall, *Courtauld Institute of Art*

*Cambridge Studies in Netherlandish Visual Culture* examines the visual culture of the Low Countries, and portions of Germany and France, from the fifteenth through the seventeenth centuries. Examining painting and other media in their original sociocultural contexts, books in this series will employ interpretive methodologies that augment traditional, Panofskian iconology. The series will contribute to ongoing scholarly developments in the field by publishing studies that broaden our understanding of the complex interactions of art, culture, and society during the late middle ages and early modern periods.

Cambridge University Press

0521826748 - Art, Science, and Witchcraft in Early Modern Holland: Jacques de Gheyn II (1565-1629)

Claudia Swan

Frontmatter

[More information](#)

*A*rt, Science, and Witchcraft in  
Early Modern Holland

JACQUES DE GHEYN II (1565–1629)



CLAUDIA SWAN



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

0521826748 - Art, Science, and Witchcraft in Early Modern Holland: Jacques de Gheyn II (1565-1629)

Claudia Swan

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press

40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)Information on this title: [www.cambridge.org/9780521826747](http://www.cambridge.org/9780521826747)

© Claudia Swan 2005

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2005

Printed in the United States of America

*A catalog record for this publication is available from the British Library.**Library of Congress Cataloging in Publication Data*

Swan, Claudia.

Art, science, and witchcraft in early modern Holland : Jacques de Gheyn II (1565–1629) / Claudia Swan.

p. cm. – (Cambridge studies in Netherlandish visual culture)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 0-521-82674-8 (alk. paper)

1. Gheyn, Jacob de, 1565–1629 – Criticism and interpretation. 2. Naturalism in art – Netherlands. 3. Witchcraft in art. I. Title: Jacques de Gheyn II (1565–1629).

II. Title. III. Series.

N6953.G495893 2005

759.942 – dc22 2004055148

ISBN-13 978-0-521-82674-7 hardback

ISBN-10 0-521-82674-8 hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet Web sites referred to in this book and does not guarantee that any content on such Web sites is, or will remain, accurate or appropriate.

Publication of this book has been aided by a grant from the Millard Meiss Publication Fund of the College Art Association. MM

Cambridge University Press

0521826748 - Art, Science, and Witchcraft in Early Modern Holland: Jacques de Gheyn II (1565-1629)

Claudia Swan

Frontmatter

[More information](#)

---

*F*or my parents, with boundless love



Cambridge University Press

0521826748 - Art, Science, and Witchcraft in Early Modern Holland: Jacques de Gheyn II (1565-1629)

Claudia Swan

Frontmatter

[More information](#)

## CONTENTS

*List of Illustrations* ❧ xi*Acknowledgments* ❧ xv

Introduction ❧ i

## PART ONE

JACQUES DE GHEYN II AND THE REPRESENTATION  
OF THE NATURAL WORLD

1. Approximating Nature “From the Life” ❧ 29

2. Making Nature: The Lugt Album ❧ 66

3. Patterns of Experience, Pictures of Nature: Blowfish and Flower  
Still-Life Paintings ❧ 95

## PART TWO

UNNATURAL SIGHTS: WITCHCRAFT AND *PHANTASIA*

4. The Wherewithal of de Gheyn’s Witches ❧ 123

5. Seeing Witches: Thinking about Witchcraft in the  
Netherlands ❧ 1576. Trouble in the Ventricles: *Phantasia*, Melancholy,  
Witchcraft ❧ 175

7. Conclusion ❧ 195

*Notes* ❧ 203*Bibliography* ❧ 229*Index* ❧ 247

## ILLUSTRATIONS

## COLOR PLATES

*Color plates follow page 126.*

- I. Jacques de Gheyn II, *Study of Hermit Crab and Witchcraft*, 1602–3
- II. Jacques de Gheyn II, *Still Life with a Fritillary and Three Tulips in a Terra Cotta Vase, a Snail, and Four Insects*, 1600
- III. Jacques de Gheyn II, *Insects and Flowers*, 1600
- IV. Jacques de Gheyn II, *Tulipa Gesneriana (One Tulip and Two Petals)*, 1603
- V. Joris Hoefnagel, *Flowerpiece with Insects*, 1594
- VI. Jacques de Gheyn II, *Witches in a Cellar*, 1604
- VII. Jacques de Gheyn II, *The Head of an Old Woman and Three Clumps of Sod*
- VIII. Lucas Cranach, *Melancholia*, 1532

## FIGURES

1. Jacques de Gheyn II, *Figures on a Beach*, 1602–3 2
2. Willem van Swanenburgh after Jacques de Gheyn II, *The Land Yachts of Prince Maurits*, 1603 3
3. Anonymous, *Rosa Centifolia Batavica*, 1605 6
4. Anonymous, *Four Roses*, 1581 7
5. Jacques de Gheyn II, *Four Studies of a Frog*, c. 1600 11
6. Jacques de Gheyn II, *Flower Still Life*, 1612 13
7. Anonymous woodcut, *Perceptual Faculties of the Sensitive Soul*, 1503 17
8. Albrecht Dürer, *Mental Faculties*, 1498 18
9. Theodor Galle after Natale Bonifacio, *A Synoptic Table of the Microcosm–Macrocosm Analogy*, 1596 19
10. Leonardo da Vinci, *The Layers of the Scalp Compared with an Onion*, c. 1490 21
11. Jacques de Gheyn II, *A Mountainous Landscape with Bandits*, 1609 22
12. Jacques de Gheyn II, *Attributes and Creatures of Witchcraft*, c. 1610 23
13. Jacques de Gheyn II, *Four Lumps of Rock with Human and Animal Heads* 25
14. Jacques de Gheyn II after Isaac Claesz (Nicolai) van Swanenburgh, *Leiden Pesthuys*, 1596 31

## ILLUSTRATIONS

15. Andries Stock, <i>Portrait of Jacques de Gheyn II after his Design</i> , 1610	32
16. Jacques de Gheyn II, <i>Self-Portrait in a Convex Mirror</i>	33
17. Roelandt Savery, <i>Seated Man</i> , c. 1606–8/9	38
18. Jacques de Gheyn II, <i>The Bailiff of the Courts of Holland Johannes Halling and a Woman and Child</i> , 1599	39
19a. Anonymous, <i>Sunflower</i>	42
19b. Anonymous, <i>Bat, Bird, Fruit, Spider, and Violet</i> , 1599	43
20a. Anonymous, after drawing by Hans Weiditz, <i>Mengelwurcz</i> , 1532	44
20b. Anonymous, after drawing by Hans Weiditz, <i>Wakwurcz</i> , 1532	45
21a. Anonymous, <i>Papaver Errati</i> , 1542	46
21b. Anonymous, <i>Eupatorium</i> , 1542	47
22. Hendrick Hondius after Elias Verhulst, <i>Vase with a Bouquet of Flowers</i> , 1599	52
23a. Jacques de Gheyn II, <i>Leiden University Garden</i> , 1601	53
23b. Detail of 23a	54
24. Andries Stock after Jacques de Gheyn II, <i>Anatomy Lesson of Dr. Pieter Pauw</i> , 1615	55
25a. Jacques de Gheyn II, <i>Study of a Skull</i>	57
25b. Jacques de Gheyn II, <i>Study of a Skull</i>	57
26a. Anonymous, <i>Figura Cranij Naturalis</i> , 1616	58
26b. Anonymous, <i>Skull</i> , 1615	59
27. William Swanenburgh after Jan Cornelisz Woudanus, <i>Leiden Garden</i> , 1610	61
28. Jacques de Gheyn II, <i>Portrait of Carolus Clusius</i> , 1601	63
29. Anonymous, <i>Horn, Tooth, Vessel, and Skin of Rhinoceros</i> , c. 1580–90	71
30. Jacques de Gheyn II, <i>Flower Still Life</i> , c. 1600	75
31. Joris Hoefnagel (illuminator) and Georg Bocskey (scribe), <i>Reed Grass, French Rose, Toad and Gillyflower (Mira calligraphiae monumenta)</i>	76
32. Joris Hoefnagel, <i>Dragonfly, Two Moths, and Two Beetles, Animalia Rationalia et Insecta (The Four Elements)</i> , c. 1575/80	77
33. Jacques de Gheyn II, <i>Three Butterflies and a Stag Beetle</i> , 1604	80
34. Jacques de Gheyn II, <i>A Mouse</i> , 1600	81
35. Jacques de Gheyn II, <i>Four Roses and a Viola</i> , 1603	82
36. Jacques de Gheyn II, <i>Three Roses</i> , 1603	83
37. Jacques de Gheyn II, <i>Three Spring Flowers</i> , 1600	85
38. Aegidius Sadeler II (attr.) after Bartholomaeus Spranger, <i>Peter Bruegel the Elder</i> , 1606	89
39. Jacob Hoefnagel after Joris Hoefnagel, <i>Archetypa Studiaque Patris Georgii Hoefnagelii</i> , 1592	90
40. Jacob Hoefnagel after Joris Hoefnagel, <i>Archetypa Studiaque Patris Georgii Hoefnagelii</i> , 1592	91
41. Jacques de Gheyn II, <i>Two Studies of a Porcupine Fish (Diodon hystrix)</i> , c. 1600	101
42a. Anonymous, <i>Hystrix piscis</i> , 1605	102
42b. Anonymous, <i>Orbis spinosus</i> , 1605	102



## ILLUSTRATIONS

42c. Anonymous, <i>Orbis muricatus</i> , 1605	103
42d. Anonymous, <i>Orbis muricatus alter</i> , 1605	103
43. Anonymous, <i>Diagram of a Cabinet</i> , 1581	109
44. Anonymous, <i>Diagram of the Leiden Garden</i> , 1601	110
45. Anonymous, <i>Diagram of the contents of Paludanus's collection</i> , 1603	111
46. Jacques de Gheyn II, <i>Devil Sowing Tares</i> , 1603	124
47. Jacques de Gheyn II, <i>Witches' Kitchen</i> , 1604	125
48. Jacques de Gheyn II, <i>The Preparation for the Witches' Sabbath</i> , c. 1610	126
49. Andries Stock (?) after Jacques de Gheyn II, <i>The Preparation for the Witches' Sabbath</i> , c. 1610	128
50. Adriaen van de Venne, <i>Damon in Lodippe's Lair</i>	131
51. After Pieter Bruegel the Elder, <i>St. James and the Magician Hermogenes</i> , 1565	133
52. Pieter van der Heyden after Pieter Bruegel the Elder, <i>The Fall of the Magician Hermogenes</i> , 1565	134
53. Albrecht Dürer, <i>The Witch</i> , 1501	135
54. Hans Baldung Grien, <i>Preparation for the Witches' Sabbath</i> , 1510	137
55. Andries Stock (?) after Jacques de Gheyn II, <i>Gypsy Fortune-Teller</i> , c. 1610	139
56. Andries Stock (?) after Jacques de Gheyn II, <i>Crossbowman with a Milkmaid</i> , c. 1610	141
57. Jacques de Gheyn II, <i>Study of Two Rats and Three Frogs</i> , 1609	143
58. Jacques de Gheyn II, <i>Man Seated beneath an Oak</i>	145
59. Anonymous, <i>Witches' Sabbath</i> , 1580s	147
60. Jan Ziarnko, <i>Witches' Sabbath</i> , 1613	149
61. Anonymous, <i>Witches' Sabbath</i> , c. 1625	151
62. Anonymous, <i>Inconstancy</i> , 1603	153
63. Jacques de Gheyn II, <i>Study of Three Hags</i>	163
64. Anonymous, <i>Witches</i> , 1586	170
65. Anonymous (Hans Baldung Grien?), <i>Witches</i> , 1516	171
66. Dirck Volkertszn Coornhert after Maarten van Heemskerck, <i>Satan Filling Man's Heart with Worldly Things</i> , 1550	186
67. W. Swanenburgh, <i>Beardless Youth and the Devil at an Easel</i> , 1609	187
68. Zacharias Dolendo after Jacques de Gheyn II, <i>Saturn as Melancholy</i> , 1595–6	190
69. Jacques de Gheyn II, <i>Man Resting in a Field</i>	191

## ACKNOWLEDGMENTS

Numerous friends, colleagues, family members, and institutions have generously contributed to the making of this book. I wrote my dissertation, out of which this book grew, under the guidance of five professors at Columbia University to whom my gratitude remains profound: David Freedberg, Keith Moxey, David Rosand, Simon Schama, and Wim Smit. Professors Freedberg, Rosand, and Smit have been my teachers since my undergraduate days, and I am honored by their enduring support and encouragement. To David Freedberg, *magistro optimo carissimoque*, I owe special thanks. His example, his erudition, and his friendship are dear to me and I am grateful for his generosity with them. From the outset, my unofficial mentor Peter Parshall has helped sustain this project, and I thank him and Linda Parshall with love.

Many friends have offered their insight and support, and some have read and reread portions of this text. I am especially grateful to Paolo Berdini, Sarah Blake, Eli Gottlieb, Betsy de Lotbinière, Sarah McPhee, Andrew Solomon, Fernando Vidal, and Jan van der Waals. Without their support, this would have been a lesser and a much less pleasurable endeavor. While writing this book I was fortunate to make the acquaintance of Stuart Clark and Lorraine Daston, both of whose work has influenced my thinking, and I thank them for their keen guidance. For their various contributions I also warmly thank Ken Alder, Maggie Bickford, Benjamin Binstock, H. A. Bosman-Jelgersma, Harold Cook, Thomas daCosta Kaufmann, Rich Doyle, Bas Dudok van Heel, Josh Ellenbogen, Patricia Emison, Barbara English, Charley Farrell, Jan Piet Filedt Kok, Paula Findlen, Valerie Flint, Amy Forsyth, Jack Freiberg, Roelof van Gelder, Amy Greenberg, Anke te Heesen, Cecily Hilsdale, Michael Hoyle, Naomi Hume, Jill Jakes, Richard Kieckhefer, Ömer Koç, Irving and Marilyn Lavin, Huigen Leeftang, Ger Luijten, Lyle Massey, Benoît Massin, Marla Mitchnick, Barbara Newman, Brian Ogilvie, Giuseppe Olmi, Annemiek Overbeek, Gerda Panofsky, Pepe Pardo, Eileen Reeves, Nina Rowe, Londa Schiebinger, Stephanie Schrader, Frederic Schwartz, Sam Segal, Otto Sibum,

## ACKNOWLEDGMENTS

Larry Silver, Eve Sinaiko, Pamela Smith, Heinrich von Staden, Claudia Stein, Jenny Stratford, Lucia Tongiorgi Tomasi, Hans de Waardt, Marina Warner, Mariët Westermann, Christopher Wood, Elizabeth Wyckoff, Ann Marie Yasin, Charles Zika, and Rebecca Zorach. In addition to offering their friendship, Paolo Bernardini and Daniel Richter kindly helped me with Latin translations. Of my students, I am particularly grateful to Stephen Bitterolf and Carmen Niekrasz.

Research for this book was carried out in two phases – first, in the Netherlands and, later, at the Institute for Advanced Study in Princeton and the Max Planck Institute for the History of Science, Berlin. I have enjoyed the generous support of grants and fellowships from the American Philosophical Society; the Center for Advanced Study in the Visual Arts, from whom I received a Robert H. and Clarice Smith Fellowship; the Belgian American Educational Foundation; the Friends of the Mauritshuis; the Fulbright Scholars Program; the Samuel H. Kress Foundation; the College of Arts and Architecture and the Institute for the Arts and Humanistic Studies at The Pennsylvania State University; the University Research Grants Committee of Northwestern University; and the Whiting Foundation. To all of these institutions I am deeply grateful. Membership at the Institute for Advanced Study and a post-doctoral fellowship at the Max Planck Institute for the History of Science, Berlin, enabled me to complete this book, and I am grateful to the staffs, the directors, and the other visitors at both of these institutes for making my time at each so fruitful. Without the cooperation and support of colleagues at Northwestern University, I would not have been able to take advantage of those opportunities; I thank S. Hollis Clayson, Whitney Davis, Sandra Hindman, and David van Zanten in particular. Emily Long and Deborah Nelson have been tremendously helpful throughout the completion of this manuscript and I thank them both warmly.

I am deeply obliged to the staffs of the libraries, printrooms, and archives where I have worked, both in the United States and in Europe: the Avery and Butler Libraries at Columbia University; the Deering Art Library and Special Collections at Northwestern University; the Newberry Library, Chicago; the Department of Prints and Drawings at the National Gallery of Art, Washington, D.C.; the Amsterdam University Library; the Printroom and Library of the Rijksmuseum, Amsterdam; the Gemeentearchief Amsterdam; the Leiden University Library (and, in particular, the Dousa Zaal); the Nationaal Herbarium Nederland, Leiden; the Gemeentearchief Leiden; the Royal Library, The Hague; the Plantin-Moretus Museum and Stedelijk Prentenkabinet, Antwerp; Jagiellon University Library, Poland, and the Department of Rare Books and Prints in particular; the Albertina, Vienna; the Österreichische Nationalbibliothek, Vienna; Collection Frits Lugt, Institut Néerlandais, Paris; the Kupferstichkabinett of the

Cambridge University Press

0521826748 - Art, Science, and Witchcraft in Early Modern Holland: Jacques de Gheyn II (1565-1629)

Claudia Swan

Frontmatter

[More information](#)

## ACKNOWLEDGMENTS

Staatliche Museen Berlin; the Staatsbibliothek, Berlin; the Wellcome Institute Library, London; the British Museum, London. I am pleased to thank the University Research Grants Committee of Northwestern University and the Millard Meiss Publication Fund of the College Art Association for their generous help defraying the costs of producing this book.

Portions of chapters of this book have been presented in public, and I am grateful to the organizers of conferences and workshops at which I have had the opportunity to share my work. These include “Commerce and the Representation of Nature in Early Modern Europe,” a colloquium at the Clark Library in Los Angeles organized by Paula Findlen, Peter Reill, and Pamela Smith; “What’s in a Line?,” a workshop organized by Lorraine Daston and Otto Sibum at the Max Planck Institute for the History of Science, Berlin; “Sexualität und Imagination. Pathologien der Einbildungskraft im medizinischen Diskurs der frühen Neuzeit,” organized by the Imagination und Kultur Forschergruppe, Ruhr-Universität, Bochum; “Dutch Visual Culture,” co-organized by Christopher Wood and Bryan Wolf, The Whitney Humanities Center, Yale University; and “The Five Senses,” a panel organized by Pamela Smith at the Frühe Neuzeit Interdisziplinäre Conference, Pittsburgh. I am also grateful for invitations to present my research to the members of the History of Medicine, Science, and Technology Colloquium at Johns Hopkins University; the History and Philosophy of Science Program at Northwestern University; the Newberry Library Early Modern Magic Seminar; the Lilly Colloquium at the National Humanities Center; and the Department of Art History, University College, London.

Wayne Franits, series editor of *Netherlandish Visual Culture 1400–1800*, and Beatrice Rehl at Cambridge University Press have been unflagging in their interest and support; their expert guidance and efficiency have made getting this book into print a pleasure. I am also deeply indebted to Stephen R. Frankel for his superbly incisive editorial work.

In Holland, a devoted group of friends have awaited the publication of this book for a very long time indeed. *Hartelijk dank* to Jankees and Annemarie Beijderwellen, Edith van Berkel, Frank van Beuningen, Patrick and Monique de Koster, Annette Sanders, Margriet Visser, and Mariët Zinsmeister. My sisters Anna Olivia and Izette and our uncle Arthur Swan have cheered me on throughout, and I thank them dearly. To and for my husband David I am grateful beyond words.